

Modalidad organizativa: Proyecto/secuencia¹.

Frecuencia mínima de trabajo: no menos de dos veces por semana.

Producto posible: recomendaciones de diferentes obras de la autora.

¿POR QUÉ ELEGIR A GRACIELA MONTES PARA SEGUIR SU OBRA?

La autora rescata el rol esencial que los docentes deben tener en ese contacto inicial –y a veces único– que los alumnos y las alumnas establecen con los libros. “Los maestros tienen que hacerse cargo de que la clase es la gran ocasión de la lectura para la mayoría de los chicos.”²

Graciela Montes, escritora argentina contemporánea, tiene una vasta y rica producción literaria en la cual se hace rápidamente observable su estilo. Sus cuentos y novelas tienen una importante difusión cultural y muchos de sus títulos forman parte de las bibliotecas escolares de la ciudad de Buenos Aires, incluso de algunos textos hay varios ejemplares disponibles. Además de escribir ficción para niños, ha escrito ficción para adultos y ha recopilado ensayos sobre literatura e infancia en libros como: *El corral de la infancia* (2001), *La frontera indómita* (2001), *Literatura infantil creación, censura y resistencia* (2003) entre otros.

Para reflexionar y entrar en tema

- ¿Cómo organizarían la mesa de libros y para qué lo harían? ¿Es necesario proponer esta situación en todos los casos?
- ¿Cuántos títulos sería conveniente leer para efectivamente tener una idea de la obra de la autora?
- ¿Qué títulos son indispensables para abordar su obra? ¿Qué criterios serían necesarios tener en cuenta para seleccionarlos? ¿Por qué?
- ¿Cómo organizarían el itinerario de lecturas?, ¿es necesario pensar en algún orden?, ¿cuál propondrían?
- De la selección realizada, ¿cuáles leerían ustedes, cuáles elegirían para que lean los niños por sí mismos, cuáles o qué fragmentos reservarían para la lectura domiciliaria?
- ¿De qué títulos es conveniente anticipar su lectura fuera del aula y a cargo del Maestro del Programa?, ¿con qué niños?
- ¿Qué tiempo destinarían al Proyecto? ¿Cómo lo organizarían en el cronograma semanal?
- ¿Con qué frecuencia leerían?
- ¿Con qué otros textos alternarían la lectura (biografías, recomendaciones)?
- En el caso de producir recomendaciones, ¿con qué criterios se podrían seleccionar los fragmentos que serán leídos en voz alta al momento de recomendar las obras?
- ¿Qué propuestas de escritura podrían alternarse y enriquecer las lecturas?, ¿con qué propósitos?
- ¿Cómo planificarían el momento de elaboración y revisión de los textos de las recomendaciones?
- A partir de las situaciones de escritura propuestas ¿qué aspectos considerarían importantes para proponer la reflexión sobre el lenguaje? ¿Qué palabras o frases de uso frecuente pueden trabajarse? ¿Qué repertorio mínimo de aspectos ortográficos consideran indispensable? ¿Se puede planificar situaciones de lectura simultánea?, ¿cuáles?, ¿con qué otros autores?

¹ Para profundizar en la propuesta sugerimos consultar el documento Secuencia Marco: “Seguir la obra de un autor” Programa M+M (2013)

² Entrevista realizada por Judith Gociol a Graciela Montes en El Monitor N°8.

Algunas situaciones para abordar la propuesta

Para dar comienzo, los docentes podrían elegir un cuento que les guste o que les parezca que a sus niños les va a entusiasmar saber de esa historia, les comunican a sus alumnos que van a trabajar sobre distintos textos de Graciela Montes y les cuentan datos acerca de su vida y su obra.

- Confeccionar de manera colectiva un listado de títulos que serán leídos a partir de una búsqueda en la Biblioteca de obras previamente seleccionadas por los docentes.
- Leer catálogos – previamente seleccionados- y elaborar otro listado.
- Buscar distintos textos que contengan biografías de la autora. Para ir leyéndolas de a poco, para localizar donde está y anotarlo.

Una vez seleccionadas las obras –en lo posible no menos de ocho -se podría organizar una mesa de libros para que los niños tengan la posibilidad de explorarlos. Quizás esta situación pueda hacerse en dos sub grupos para garantizar que efectivamente los niños puedan mirar un libro y dejarlo, tomar otro y quedarse un rato mirando y realizando primeras lecturas el maestro que coordina esta situación, como conoce con anterioridad los textos, realiza comentarios acerca de las elecciones que hacen los niños, acerca de lo que trata un texto, muestra que un mismo libro tiene varios cuentos, cómo están organizadas las obras, lee con ellos los distintos títulos y algunos fragmentos. Estas acciones permiten a los alumnos comenzar a familiarizarse con la obra de la autora.

Para elaborar un itinerario posible sugerimos que los maestros en conjunto con los capacitadores confeccionen –en función de los gustos y los textos disponibles (entre otros criterios posibles) un recorrido de lecturas.

Este recorrido podría quedar expuesto en el aula -agenda de lectura- para conocer cuál van a leer, para tildar el que se lee, para que sean un repertorio conocido y disponible que ayude a la hora de escribir como también al hablar de las obras. A su vez, los niños pueden confeccionar fichas o un apartado en el cuaderno donde plasmen el recorrido de lecturas con comentarios que luego serán insumo para la escritura de recomendaciones.

Un recorrido posible

- *Doña Clementina Queridita, la achicadora*- Bs. As., Ed. Colihue, 1985. Colección Libros del Malabarista. *Doña Clementina Queridita, la achicadora*³; *Historia de un Ramón, un salmón y tres descos*; *Julia la de los pelos largos*⁴; *La casa más abrigada del mundo*.
- *Historia de un amor exagerado*⁵- Bs. As. Ed. Colihue, 1987. Colección Libros del Malabarista.
- *El club de los perfectos*- Bs. As. Ed. Colihue, 1989. Colección El Pajarito Remendado.
- *La familia Delasoga*- Bs. As. Ed. Colihue, 1985. Colección El Pajarito Remendado.
- *Más chiquito que una arveja, más grande que una ballena*- Bs. As. Ed. Sudamericana, 1989. Colección Pan Flauta.
- *Un gato como cualquiera*- Bs. As. Ed. Colihue, 1984. Colección El Pajarito Remendado
Un gato como cualquiera; *Bicho raro*.
- *Las velas malditas*- Bs. As. Ed. Alfaguara, 1994. Colección Infantil.
- *Irulana y el Ogronte*- Bs. As. Gramón-Colihue, 1995. Colección Los cuentos del Ratón Feroz.
- *Clarita se volvió invisible* – Bs. As. Libros del Quirquincho, 1989. Colección La Ratona cuentacuentos.
- *La batalla de los monstruos y las hadas*⁶. Aique Grupo Editor, 1994. Reeditado: Editorial Alfaguara, 2001. Colección Alfaguara Infantil; serie Naranja.
- *Tengo un monstruo en el bolsillo*⁷. Libros del Quirquincho, 1988. Colección Serie Negra. Reeditado en: Editorial Sudamericana, 1999. Colección Especiales.

³ Para profundizar consultar la secuencia : “GM_ *Doña Clementina queridita la achicadora*”.- Programa M+M (2013)

⁴ Para profundizar consultar la secuencia : “GM_ *Julia la de los pelos largos y otros*”- Programa M+M (2013)

⁵ Para profundizar consultar la secuencia : “GM_ *Leer novelas*” - Programa M+M (2013)

⁶ Para profundizar consultar la secuencia : “GM_ *Leer novelas*” - Programa M+M (2013)

⁷ Para profundizar consultar la secuencia : “GM_ *Leer novelas*” - Programa M+M (2013)

Esta selección, en primer lugar, toma los libros que están disponibles en las escuelas o vigentes en el mercado editorial. Incluso hay varios que también están en las web. En segundo lugar, en este listado de textos las características de la obra de la autora se evidencian particularmente: marcas personales, su estilo, personajes que aparecen de manera reiterada como los gatos, escenarios como el barrio de Florida, problemáticas vinculadas a los sentimientos, las emociones como en *El club de los perfectos* o *La familia Delasoga*.

Las sucesivas lecturas favorecen las alusiones a ciertas características propias de su obra, por ejemplo la aparición de las aclaraciones en clave de comentarios directos al lector como en *Tengo un monstruo en el bolsillo* (-Inés (Inés soy yo por si no lo adivinan), el boleto capicúa, los gatos como en *Más chiquito que una arveja, más grande que una ballena*, la desmesura como en *Historia de un amor exagerado*, etc.

Esta selección también permite establecer relaciones con obras de otros autores, por ejemplo *Alicia en el país de las maravillas*, dado que en la obra de Graciela Montes son recurrentes los “agrandes”, los “achiques” como en *Doña Clementina Queridita, la achicadora*⁸. En el mismo sentido, con respecto a las exageraciones podrían establecerse relaciones intertextuales entre *Rapunzel*, *Julia de los pelos largos* y *Una trenza tan larga*⁹.

De esta selección es importante anticipar cuáles son los títulos que se leerán a través del maestro, cuáles se darán a leer por sí mismos (de manera individual, en pareja o pequeño grupo) y cuáles se dejarán para lectura domiciliara. Estas dinámicas de interacción pueden organizarse de diferentes maneras.

Algunos ejemplos

En las situaciones de *lectura por sí mismo*, textos conocidos o más despejados como *Clarita se volvió invisible* o *Clarita se fue a la China*, *El ratón feroz* o *El ratón feroz vuelve al ataque*, podrían ser destinados para alumnos que están en proceso de adquisición de la lectura convencional, mientras que otros menos conocidos, más extensos y/o complejos como *Historia de un Ramón, un salmón y tres deseos* o *Julia la de los pelos largos*, pueden ser previstos para niños que leen convencionalmente. En estas situaciones de lectura por sí mismo que desembocan en un espacio de intercambio entre lectores, cada pequeño grupo comenta el cuento leído al resto de la clase por ejemplo. Los niños, tienen así, la oportunidad de compartir nuevas historias, comparar temas, personajes, modos de decir, descubrir semejanzas y diferencias, conocer más sobre el estilo de la autora y empezar a recomendarse unos a otros justificando esas recomendaciones.

Tanto para las situaciones de lectura por parte del maestro como por sí mismo es conveniente planificar cuáles niños leerán anticipadamente el texto con el maestro del Programa. Por ejemplo, hay cuentos que -si bien leerá el maestro adentro del aula, como *Doña Clementina...*- tienen una complejidad para desentrañar el sentido. Es en este caso el poder de sus palabras para achicar o agrandar lo nombrado lo que vuelve necesario anticipar su lectura para garantizar la participación en el intercambio entre lectores. Otros menos complejos que serán destinados a la lectura por sí mismos, como por ejemplo *Irulana y el Ogronte*, también pueden ser anticipados fuera del aula con aquellos niños que se encuentran en proceso de adquirir la lectura convencional.

Sugerimos comenzar leyendo uno o más cuentos conocidos por el grupo de niños. Estas primeras lecturas constituyen un repertorio inicial que les permitirá profundizar en la obra de la autora, acrecentar la cantidad de textos conocidos y seleccionar aquel que quieren recomendar.

⁸ Para profundizar consultar la secuencia: “GM_ *Doña Clementina queridita la achicadora*”.- Programa M+M (2013)

⁹ Para profundizar consultar la secuencia: “GM_ *Julia la de los pelos largos y otros*”.- Programa M+M (2013)

De manera simultánea a este itinerario de lectura literaria se propone la lectura de recomendaciones y textos biográficos. La alternancia con la lectura (y escritura) de estos textos será necesaria para poder elaborar el producto final (recomendaciones) y/o presentar a la autora.

Se propone la lectura de diversos materiales biográficos extraídos de varias fuentes (síntesis biográfica, entrevistas, listados de obras publicadas, cartas a los lectores, etc.). Cada vez que se lea un cuento o un capítulo de la novela los maestros pueden ir agregando (leyendo y/o contando) datos de la vida y de la obra de la autora. Es interesante incluir lecturas tanto de biografías extensas como algunas otras de menor extensión, biografías de corte narrativo que aparecen en los cuentos y novelas de la autora y algunas de las “*cartas a los chicos*” en las que además de obtener datos relevantes se podrán conocer algunas *curiosidades* sobre la autora en cuestión. Después de un cierto tiempo, los docentes podrían leer otras biografías más extensas que no fueron destinadas especialmente a un público infantil, que contengan alguna información que aún no sepan.

Posibles momentos de trabajo con la biografía de la autora mientras se leen varias de sus obras:

- Lectura del maestro de diverso material biográfico sobre la autora.
- Escritura por sí mismo (individualmente en parejas o en pequeños grupos) de datos de la autora a partir de lo que el maestro lee y cuenta.
- Lectura por sí mismo (individual o en parejas) de una biografía que haya leído el maestro.
- Lectura por sí mismo (individual o en parejas) de una biografía que no haya leído el maestro.
- Dictado al docente de datos de la vida y la obra de la autora en cuestión.

Algunas biografías para esta propuesta podrían ser:

En “Y el árbol siguió creciendo” Ed. Colihue:

Se llama Graciela Montes. Nació en el Gran Buenos Aires, en el barrio de Florida, y nunca se alejó demasiado de esta ciudad. Graciela se dedica a escribir y a imaginar libros para chicos. Estos son algunos de los libros que ha publicado: *Nicolodo*, *Teodo*, *Un gato como cualquiera*, *La familia Delasoga*, *Doña Clementina Queridita*, *la Achicadora*, *Bettina*, *la máquina del tiempo*, *Amadeo* y *Cuentos del sapo*. También escribió un libro de lectura: *Cosas de chicos*.

La biografía contenida en del libro “Casiperro del hambre”. Ed. Colihue:

Graciela Montes nació en Buenos Aires Argentina en 1947. Luego de graduarse en letras comenzó a escribir para niños. Recibió premios y distinciones: *Accesit*, *Premio Lazarillo*, otorgado por el Instituto Nacional del libro Español, en 1980; *lista de Honor del I.B.B.Y* en 1990; premios ALIJA (asociación de Literatura Infantil y Juvenil Argentina) *mención especial*, en el *premio mundial de la literatura infantil José Martí* en 1995, *es candidata Argentina al premio Andersen*.

Graciela tiene un verdadero pacto con las palabras estas adquieren poder, abren las puertas de la imaginación, de lo fantástico, para permitir una lectura plural, multívoca, que se re-crea a partir de cada lector. Si recorremos su narrativa, puede delinearse en su obra un humor fantástico desde el cual contempla la realidad y la vuelca en las palabras.

Algunos de sus libros son *Historia de un amor exagerado*, *El árbol que siguió creciendo*, *La familia de la sogá*, *Un gato como cualquiera*, *Otroso*, entre más de cien títulos que incluyen la ficción y obras para niños y jóvenes y textos teóricos vinculados a la literatura infantil. Tradujo al español la obra del investigador Francés Marc Soriano (*La literatura para niños y jóvenes guía de exploración para grandes temas*, Colihue, 1995).

<http://www.lecturalia.com/autor/292/graciela-montes>

Escritora y traductora argentina nacida en Buenos Aires el 18 de marzo de 1947. Se licenció en Letras por la Universidad de Buenos Aires en 1971. Fue directora durante dos décadas de la colección de literatura infantil "Los cuentos del Chiribitil", del Centro Editor de América Latina, ejerciendo también labores de redacción, edición y traducción. Miembro fundador de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina y cofundadora y codirectora de la revista cultural "La Mancha - Papeles de literatura infantil y juvenil" durante sus dos primeros años. Ganó el Premio Lazarillo en 1980, fue la candidata argentina al Premio Internacional Hans Christian Andersen en 1996, 1998 y 2000. Es autora de más de setenta títulos de ficción para niños, algunos de los cuales han sido traducidos al alemán, francés, portugués, griego y catalán. También ha sido traductora de importantes obras tales como las de Lewis Carroll, los Cuentos de Perrault, etc.

Otra biografía en: <http://www.imaginaria.com.ar/00/3/montes.htm>

Es interesante realizar consultas en sitios web, ya que allí los niños podrán visualizar otros materiales que han sido escritos o traducidos por la autora que no están destinados a un público infantil (Por ejemplo: La literatura para niños y jóvenes de Marc Soriano, traducción de Graciela Montes) por otra parte también podrán ampliar la lista de títulos conocidos, a otros que quizá no son tan frecuentes en las bibliotecas escolares y poder establecer diferencias entre biografía y bibliografía de la autora.

Después de la intensa lectura de biografías y los apuntes que han sido tomados en las sucesivas clases, los alumnos podrán producir por dictado al docente en forma colectiva una biografía para colgar en el aula y consultar cada vez que se lo requiera.

En el marco de Biblioteca de aula se proponen otras lecturas literarias de diferentes autores¹⁰ que colaboran en el proyecto de seguir la obra de un autor porque permiten establecer comparaciones y profundizar en el conocimiento del mismo. En este sentido resultará enriquecedor para los niños planificar un espacio para que -a medida que vayan reconociendo a la autora entre otros- seleccionen, según sus preferencias, y lean algunos de sus títulos.

Algunas propuestas de escritura

Por tratarse del seguimiento de la obra de un autor las situaciones de lectura tienen cierta preponderancia, por eso será necesario **asegurar que las propuestas de escritura sean igual de importantes** y generar cierto equilibrio con las de lectura. Esto es posible si las propuestas de escritura cumplen con el propósito de enriquecer la interpretación y profundizar las lecturas.

Así, los niños podrían por ejemplo, *escribir por sí mismos* interpretaciones o comentarios sobre lo leído en una ficha personal de lectura. Estos comentarios o interpretaciones se transformarían en buenas escrituras de trabajo en caso de que se decida llevar adelante la propuesta como Proyecto y se elaboren recomendaciones como producto final.

En este caso será necesario que los niños hayan leído muchas recomendaciones y sistematizado sobre los aspectos que caracterizan a este tipo de textos. En el proceso de elaboración del producto final será interesante además **alternar propuestas de escritura por sí mismo** (individuales o en pareja) con las **propuestas de escritura través del maestro**.

Propuestas de escrituras intermedias o de trabajo podrían ser:

- registrar obras leídas y por leer,
- personajes, caracterizaciones de los mismos,

¹⁰ Un ejemplo de itinerario de lectura puede analizarse a partir de la propuesta "Seguir un autor: Ana María Machado" (Programa M+M 2013)

- modos de decir,
- expresiones que se repiten,
- diálogos o fragmentos significativos,
- comparaciones y relaciones entre cuentos,
- notas sobre la vida y la obra de la autora.

Algunas de estas opciones son buenas situaciones de copia con sentido (por ejemplo, registrar obras leídas y por leer); otras pueden escribirse al dictado del maestro en una relectura del fragmento (modos de decir), otras permiten la escritura por sí mismos (comparaciones y relaciones entre cuentos).

El trabajo con textos biográficos permitirá, además de profundizar y enriquecer la comprensión de los cuentos leídos, conocer datos significativos de la vida y obra de la autora y proponer a los niños tomar notas sobre los mismos para por ejemplo, elaborar una nueva biografía.

Es indispensable que al transitar este proyecto los niños hayan tenido sucesivas y sistemáticas situaciones de lectura, escritura y revisión de los escritos producidos por ellos mismo y por otros.